

قرآن مجید

لفظی ترجمہ

اَنْتَلُّ مَا اَوْحِيَ

پارہ 21

eParah

أَتْلُ	مَا	أُوحِيَ	إِلَيْكَ	مِنَ الْكِتَابِ	وَاقِمِ	الصَّلَاةَ	إِنَّ
تلاوت کیجیے	جو	وحی کیا گیا	آپ کی طرف	کتاب میں سے	اور قائم کیجیے	نماز	بے شک
الصَّلَاةَ	تَنْهَى	عَنِ الْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَلِذِكْرِ	اللَّهِ	الْأَكْبَرِ	
نماز	روکتی ہے	بے حیائی سے	اور برائی سے	اور البتہ ذکر	اللہ کا	سب سے بڑا ہے	
وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	تَصْنَعُونَ	وَلَا	تُجَادِلُونَا	أَهْلَ الْكِتَابِ	إِلَّا
اور اللہ	وہ جانتا ہے	جو کچھ	تم کرتے ہو	اور نہ	تم جھگڑا کرو	اہل کتاب سے	مگر
بِالَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ	إِلَّا	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْهُمْ	وَقُولُوا
اس طریقے سے جو	وہ	سب سے اچھا ہے	سوائے	ان کے جنہوں نے	ظلم کیا	ان میں سے	اور کہو
أَمَّا	بِالَّذِي	أُنزِلَ	إِلَيْنَا	وَأُنزِلَ	إِلَيْكُمْ	وَالهِنَا	
ایمان لائے ہم	اس پر جو	نازل کیا گیا	ہماری طرف	اور نازل کیا گیا	تمہاری طرف	اور الہ ہمارا	
وَالهَكُمُ	وَاحِدٌ	وَنَحْنُ	لَهُ	مُسْلِمُونَ	وَكَذَلِكَ	أَنْزَلْنَا	
اور الہ تمہارا	ایک ہی ہے	اور ہم	اسی کے	فرماں بردار ہیں	اور اسی طرح	نازل کی ہم نے	
إِلَيْكَ	الْكِتَابَ	فَالَّذِينَ	اتَّبَعَهُمْ	الْكِتَابَ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	
طرف آپ کے	کتاب	پس وہ لوگ جو	دی ہم نے انہیں	کتاب	وہ ایمان لاتے ہیں	اس پر	
وَمِنَ هَؤُلَاءِ	مَنْ	يُؤْمِنُ	بِهِ	وَمَا	يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا	إِلَّا
اور ان میں سے بھی ہیں	جو	ایمان لاتے ہیں	اس پر	اور نہیں	انکار کرتے	ہماری آیات کا	مگر
الْكَافِرُونَ	وَمَا	كُنْتُمْ	تَتْلُوا	مِنْ قَبْلِهِ	مِنْ كِتَابٍ	وَلَا	
جو کافر ہیں	اور نہ	تھے آپ	آپ پڑھتے	اس سے پہلے	کوئی کتاب	اور نہ	
تَخْطُءُ	بِيبِينِكَ	إِذَا	لَارْتَابَ	الْبُطْلُونَ	بَلْ	هُوَ	آيَاتُ
آپ لکھتے تھے اسے	اپنے دائیں ہاتھ سے	تب	البتہ شک میں پڑ جاتے	باطل پرست	بلکہ	وہ	آیات ہیں

بَيِّنَتْ	فِي صُدُورِ	الَّذِينَ	اَوْتُوا	الْعِلْمَ	وَمَا	يَجْحَدُ
واضح	سینوں میں	ان لوگوں کے جو	دیئے گئے	علم	اور نہیں	انکار کرتے
بِآيَاتِنَا	إِلَّا	الظَّالِمُونَ	وَقَالُوا	لَوْلَا	أُنزِلَ	عَلَيْهِ
ہماری آیات کا	مگر	جو ظالم ہیں	اور انہوں نے کہا	کیوں نہیں	اتاری گئیں	اس پر
مِّن رَّبِّهِ	قُلْ	إِنَّمَا	الْآيَاتُ	عِنْدَ	اللَّهِ	وَإِنَّمَا
اس کے رب کی طرف سے	کہہ دیجیے	بے شک	نشانیوں	پاس ہیں	اللہ کے	اور بے شک
نَذِيرٌ	مُبِينٌ	أَو لَمْ	يَكْفِهِمْ	أَنَّا	أَنْزَلْنَا	عَلَيْكَ
ڈرانے والا ہوں	کھلم کھلا	کیا بھلا نہیں	کافی نہیں	بے شک ہم	نازل کی ہم نے	آپ پر
الْكِتَابِ	يُثَلَّى	عَلَيْهِمْ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَرْحَمَةً	وَذِكْرًا
کتاب	جو پڑھی جاتی ہے	ان پر	بے شک	اس میں	البتہ رحمت	اور نصیحت ہے
يُؤْمِنُونَ	قُلْ	كَفَىٰ	بِاللَّهِ	بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ	شَهِيدًا
جو ایمان لاتے ہیں	کہہ دیجیے	کافی ہے	اللہ	درمیان میرے	اور درمیان تمہارے	گواہ
مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	بِالْبَاطِلِ	وَكَفَرُوا	
جو کچھ	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	باطل پر	اور انہوں نے کفر کیا
بِاللَّهِ	أُولَئِكَ	هُمُ	الْخٰسِرُونَ	وَ يَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالْعَذَابِ	
ساتھ اللہ کے	یہی لوگ ہیں	وہ	جو خسارہ پانے والے ہیں	اور وہ جلدی مانگتے ہیں آپ سے	عذاب	
وَلَوْلَا	أَجَلٌ	مُّسَمًّى	لَجَاءَهُمُ	الْعَذَابُ	وَلِيَأْتِيَهُمْ	
اور اگر نہ ہوتی	مدت	مقرر	البتہ آجاتا ان کے پاس	عذاب	اور البتہ وہ ضرور آئے گا ان کے پاس	
بَغْتَةً	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ	يَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالْعَذَابِ	وَإِنَّ	
اچانک	اس حال میں کہ	وہ شعور نہ رکھتے ہوں گے	وہ جلدی مانگتے ہیں آپ سے	عذاب	اور بے شک	

جَهَنَّمَ	لَمُحِيطَةٌ	بِالْكَافِرِينَ 54	يَوْمَ	يَعْشَهُمْ	الْعَذَابُ
جہنم	البتہ گھیرنے والی ہے	کافروں کو	جس دن	ڈھانپ لے گا انہیں	عذاب
مِنْ فَوْقِهِمْ	وَمِنْ تَحْتِ	أَرْجُلِهِمْ	وَيَقُولُ	ذُوقُوا	مَا كُنْتُمْ
ان کے اوپر سے	اور نیچے سے	ان کے پاؤں کے	اور وہ فرمائے گا	چکھو	جو تھے تم
تَعْمَلُونَ 55	يُعْبَادِي	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّ	أَرْضِي
تم عمل کرتے	اے میرے بندو	وہ جو	ایمان لائے ہو	بے شک	زمین میری وسیع ہے
فَايَايَ	فَاعْبُدُونِ 56	كُلُّ	نَفْسٍ	ذَائِقَةُ	الْمَوْتِ 57
پس صرف میری ہی	پس تم عبادت کرو میری	ہر	نفس	چکھنے والا ہے	موت کو پھر
إِلَيْنَا	تُرْجَعُونَ 57	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
طرف ہمارے ہی	تم سب لوٹائے جاؤ گے	اور وہ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک
لَنُبَوِّئَهُمْ	مِّنَ الْجَنَّةِ	عُرْفًا	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
البتہ ہم ضرور ٹھکانہ دیں گے انہیں	جنت کے	بالا خانے	بہتی ہوں گی	ان کے نیچے سے	نہریں
خُلْدِينَ	فِيهَا 58	نَعْمَ	أَجْرُ	الْعَمِلِينَ 59	الَّذِينَ
بیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	کتنا اچھا ہے	اجر	عمل کرنے والوں کا	وہ جنہوں نے
وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ 59	وَكَائِنَ	مِّنْ دَابَّةٍ	لَّا تَحْمِلُ	رِزْقَهَا 60
اور اپنے رب پر ہی	وہ توکل کرتے ہیں	اور کتنے ہی	جاندار ہیں	نہیں وہ اٹھاتے	رزق اپنا
اللَّهُ	يَرْزُقُهَا	وَإِيَّاكُمْ 60	وَهُوَ	السَّيِّعُ	الْعَلِيمُ 61
اللہ	وہ رزق دیتا ہے انہیں	اور تمہیں بھی	اور وہی ہے	خوب سننے والا	خوب جاننے والا
سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَسَخَّرَ
پوچھیں آپ ان سے	کس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو	اور اس نے مسخر کیا

وَالْقَمَرَ	لَيَقُولَنَّ	اللَّهُ ج	فَأَنى	يُوفَكُونَ 61	اللَّهُ	يَبْسُطُ
اور چاند کو	البتہ وہ ضرور کہیں گے	اللہ نے	تو کہاں سے	وہ پھیرے جاتے ہیں	اللہ	وہ پھیلا دیتا ہے
الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	وَيَقْدِرُ	لَهُ ط	إِنَّ اللَّهَ
رزق کو	جس کے لیے	وہ چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے	اور وہ ننگ کر دیتا ہے	اس کے لیے	بے شک اللہ
بِجَلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ 62	وَلَيْنٍ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	نَزَّلَ
ہر	چیز کو	خوب جاننے والا ہے	اور البتہ اگر	پوچھیں آپ ان سے	کس نے	نازل کیا
مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَاحْيَا	بِهِ	الْأَرْضَ	مِنْ بَعْدِ	مَوْتِهَا
آسمان سے	پانی	پھر اس نے زندہ کیا	ساتھ اس کے	زمین کو	بعد	اس کی موت کے
لَيَقُولَنَّ	اللَّهُ ط	قُلِ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ ط	بَلْ	أَكْثَرُهُمْ
البتہ وہ ضرور کہیں گے	اللہ نے	کہہ دیجیے	سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	بلکہ	اکثر ان کے
لَا يَعْقِلُونَ 63	ع	وَمَا	هَذِهِ	الْحَيَوَةُ	الدُّنْيَا	إِلَّا لَهْوٌ
نہیں وہ عقل رکھتے	اور نہیں	یہ	زندگی	دنیا کی	مگر	شغل اور کھیل
وَأَنَّ	الدَّارَ	الْآخِرَةَ	لَهِىَ	الْحَيَوَانُ	م	لَوْ كَانُوا
اور بے شک	گھر	آخرت کا	البتہ وہی	زندگی ہے	کاش	ہوتے وہ
فَإِذَا	رَكِبُوا	فِي الْفُلْكِ	دَعَوْا	اللَّهَ	مُخْلِصِينَ	لَهُ
پھر جب	وہ سوار ہوتے ہیں	کشتی میں	وہ پکارتے ہیں	اللہ کو	خالص کرنے والے ہو کر	اس کے لیے
الدِّينَ 64	ج	فَلَمَّا	نَجَّيْنَاهُمْ	إِلَى الْبَرِّ	إِذَا	هُمْ
دین کو	تو جب	وہ نجات دیتا ہے انہیں	طرف خشکی کے	یگانہ	وہ	وہ شرک کرنے لگتے ہیں
لَيَكْفُرُوا	بِأَنَّ	أَتَيْنَاهُمْ 65	وَلِيَتَمَتَّعُوا	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ 66	ع
تاکہ وہ ناشکری کریں	اس کی جو	دیا ہم نے انہیں	اور تاکہ وہ فائدہ اٹھالیں	پس عنقریب	وہ جان لیں گے	

أَوْلَمَ	يَرَوَا	أَنَا	جَعَلْنَا	حَرَمًا	أَمِنَّا	وَيَتَخَفُّ
کیا بھلا نہیں	انہوں نے دیکھا	بے شک ہم	بنایا ہم نے	حرم کو	امن والا	اور اچک لیے جاتے ہیں

النَّاسِ	مِنْ حَوْلِهِمْ ط	أَفَبِالْبَاطِلِ	يُؤْمِنُونَ	وَبِنِعْمَةِ	اللَّهِ
لوگ	ان کے ارد گرد سے	کیا پھر باطل پر	وہ ایمان لاتے ہیں	اور نعمت کا	اللہ کی

يَكْفُرُونَ 67	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	افْتَرَى	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا	أَوْ
وہ انکار کرتے ہیں	اور کون	بڑا ظالم ہے	اس سے جو	گھڑے	اللہ پر	جھوٹ	یا

كَذَّبَ	بِالْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَهُ ط	أَلَيْسَ	فِي جَهَنَّمَ	مَثْوًى
وہ جھٹلائے	حق کو	جب کہ	وہ آجائے اس کے پاس	کیا نہیں ہے	جہنم میں	ٹھکانہ

لِّلْكَافِرِينَ 68	وَالَّذِينَ	جَاهَدُوا	فِينَا	لَنَهْدِيَنَّهُمْ
کافروں کے لیے	اور وہ جنہوں نے	جدو جہد کی	ہماری (راہ) میں	البتہ ہم ضرور رہدایت دیں گے انہیں

سَبَلْنَا ط	وَأَنَّ	اللَّهِ	لَمَعَ	الْمُحْسِنِينَ 69
اپنے راستوں کی	اور بے شک	اللہ	البتہ ساتھ ہے	احسان کرنے والوں کے

آيَاتُهَا: 60	30 سُورَةُ الرُّومِ مَكِّيَّةٌ 84	رُكُوعَاتُهَا: 6
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		

الْم 1	غَلِبَتْ	الرُّومُ 2	فِي أَدْنَى الْأَرْضِ	وَهُمْ	مِّنْ بَعْدِ
الْم	مغلوب ہو گئے	رومی	قریب کی زمین میں	اور وہ	بعد

غَلِبَهُمْ	سَيَغْلِبُونَ 3	فِي بَضْعِ سِنِينَ ط	بِاللَّهِ	الْأَمْرُ
اپنے مغلوب ہونے کے	عنقریب وہ غالب آجائیں گے	چند سالوں میں	اللہ ہی کے لیے ہے	حکم

مِنْ قَبْلُ	وَمِنْ بَعْدِ ط	وَيَوْمَئِذٍ	يَفْرَحُ	الْمُؤْمِنُونَ 4	بِنَصْرِ
اس سے پہلے	اور اس کے بعد	اور اس دن	خوش ہو جائیں گے	مؤمن	مدد سے

اللَّهُ ط	يَنْصُرُ	مَنْ	يَشَاءُ ط	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ ٥	وَعَدَا
اللہ کی	وہ مدد کرتا ہے	جس کی	وہ چاہتا ہے	اور وہ	بہت زبردست ہے	بہت رحم کرنے والا ہے	وعدہ ہے
اللَّهُ ط	لَا يُخْلِفُ	اللَّهُ	وَعَدَا	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ ٦
اللہ کا	نہیں خلاف کرتا	اللہ	وعدہ اپنا	اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں وہ جانتے
يَعْلَمُونَ	ظَاهِرًا	مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ط	وَهُمْ	عَنِ الْآخِرَةِ	هُمْ		
وہ جانتے ہیں	ظاہر کو	دنیا کی زندگی کے	اور وہ	آخرت سے	وہ		
غُفْلُونَ ٧	أَوْ لَمْ	يَتَفَكَّرُوا	فِي أَنْفُسِهِمْ قف	مَا	خَلَقَ	اللَّهُ	
غافل ہیں	کیا بھلا نہیں	انہوں نے غور و فکر کیا	اپنے نفسوں میں	نہیں	پیدا کیا	اللہ نے	
السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَأَجَلٍ	
آسمانوں	اور زمین کو	اور جو کچھ	درمیان ہے ان دونوں کے	مگر	ساتھ حق کے	اور وقت	
مُسَيِّ ط	وَأَنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ النَّاسِ	بِلِقَاءِ	رَبِّهِمْ	لَكَفْرُونَ ٨	
مقرر کے	اور بے شک	بہت سے	لوگوں میں سے	ملاقات کا	اپنے رب کی	البتہ انکار کرنے والے ہیں	
أَوْ لَمْ	يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	
کیا بھلا نہیں	وہ چلے پھرے	زمین میں	تو وہ دیکھتے	کیسا	ہوا	انجام	
الَّذِينَ	مِن قَبْلِهِمْ ط	كَانُوا	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَآثَارُوا	
ان کا جو	ان سے پہلے تھے	تھے وہ	زیادہ شدید	ان سے	قوت میں	اور انہوں نے ادھیڑا تھا	
الْأَرْضِ	وَعَبَرُوهَا	أَكْثَرَ	مِمَّا	عَبَرُوهَا	وَجَاءَتْهُمْ		
زمین کو	اور انہوں نے آباد کیا تھا اسے	زیادہ	اس سے جو	انہوں نے آباد کیا ہے اسے	اور آئے ان کے پاس		
رُسُلَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ ط	فَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُظْلِمَهُمْ	وَلَكِنَّ	كَانُوا
رسول ان کے	ساتھ واضح دلائل کے	تو نہ	تھا	اللہ	کہ وہ ظلم کرتا ان پر	اور لیکن	تھے وہ

أَنفُسَهُمْ	يُظْلِمُونَ ⑨	ثُمَّ	كَانَ	عَاقِبَةَ	الَّذِينَ	أَسَاءُوا
اپنی جانوں پر	وہ ظلم کرتے	پھر	ہوا	انجام	ان کا جنہوں نے	برائی کی
السُّوْآءِ	أَنْ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَكَانُوا	بِهَا	يَسْتَهْزِءُونَ ⑩
بہت برا	کہ	انہوں نے جھٹلایا	اللہ کی آیات کو	اور تھے وہ	ان کا	وہ مذاق اڑاتے
اللَّهُ	يَبْدَأُ	الْخُلُقَ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ	ثُمَّ	إِلَيْهِ ⑪
اللہ	وہ ابتدا کرتا ہے	تخلیق کی	پھر	وہ اعادہ کرے گا اس کا	پھر	طرف اسی کے
وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يُبْلِسُ	الْمُجْرِمُونَ ⑫	وَلَمْ	يَكُنْ
اور جس دن	قائم ہوگی	قیامت	نا امید ہو جائیں گے	جرم	اور نہ	ہوں گے
لَهُمْ	مِنْ شُرَكَائِهِمْ	شُفَعَاؤُا	وَكَانُوا	بِشُرَكَائِهِمْ	كٰفِرِينَ ⑬	
ان کے لیے	ان کے شریکوں میں سے	کوئی سفارشی	اور وہ ہو جائیں گے	اپنے شریکوں کا	انکار کرنے والے	
وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يَوْمِذٍ	يَتَفَرَّقُونَ ⑭	فَأَمَّا	الَّذِينَ
اور جس دن	قائم ہوگی	قیامت	اس دن	وہ تفرق ہو جائیں گے	تو رہے	وہ لوگ جو
أَمِنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَهُمْ	فِي رَوْضَةٍ	يُحْبَرُونَ ⑮	وَأَمَّا
ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	تو وہ	ایک باغ میں	وہ خوش کر دیئے جائیں گے	اور رہے
الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَلِقَائِي	الْآخِرَةِ	فَأُولَٰئِكَ
وہ جنہوں نے	کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیات کو	اور ملاقات کو	آخرت کی	تو یہی لوگ
فِي الْعَذَابِ	مُحْضَرُونَ ⑯	فَسُبْحٰنَ	اللَّهِ	حِينَ	تُمْسُونَ	وَحِينَ
عذاب میں	حاضر رکھے جانے والے ہیں	پس تسبیح ہے	اللہ کی	جب	تم شام کرتے ہو	اور جب
تُصْبِحُونَ ⑰	وَلَهُ	الْحَمْدُ	فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ	وَعَشِيًّا	
تم صبح کرتے ہو	اور اسی کے لیے ہے	سب تعریف	آسمانوں میں	اور زمین میں	اور تیسرے پہر	

وَّحِينَ	تُظْهِرُونَ ¹⁸	يُخْرِجُ	الْحَيَّ	مِنَ الْبَيْتِ	وَيُخْرِجُ	الْمَيِّتَ
اور جس وقت	تم ظہر کرتے ہو	وہ نکالتا ہے	زندہ کو	مردہ سے	اور وہ نکالتا ہے	مردہ کو
مِنَ الْحَيِّ	وَيُحْيِي	الْأَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا ^ط	وَكَذَلِكَ	
زندہ سے	اور وہ زندہ کرتا ہے	زمین کو	بعد	اس کی موت کے	اور اسی طرح	
تُخْرِجُونَ ¹⁹	ع	وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنْ	خَلَقَكُمْ	مِّنْ تُرَابٍ	ثُمَّ
تم نکالے جاؤ گے		اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	کہ	اس نے پیدا کیا تمہیں	مٹی سے	پھر
إِذَا	أَنْتُمْ	بَشَرٌ	تَنْتَشِرُونَ ²⁰	وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنْ	خَلَقَ
ایک	تم	انسان ہو	تم پھلتے چلے جا رہے ہو	اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	کہ	اس نے پیدا کیے
لَكُمْ	مِّنْ أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا	لِّتَسْكُنُوا	إِلَيْهَا	وَجَعَلَ	بَيْنَكُمْ
تمہارے لیے	تمہارے نفسوں سے	جوڑے	تا کہ تم سکون پاؤ	ان کی طرف	اور اس نے ڈال دی	درمیان تمہارے
مَّوَدَّةً	وَرَحْمَةً ^ط	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةً	لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ ²¹
محبت	اور رحمت	بے شک	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے	جو غور و فکر کرتے ہیں
وَمِنْ آيَاتِهِ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاخْتَلَفَ	اللسِّنَاتِ	كَم
اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	پیدائش	آسمانوں	اور زمین کی	اور اختلاف	تمہاری زبانوں کا	
وَالْوَالِكُمْ ^ط	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةً	لِّلْعَالَمِينَ ²²	وَمِنْ آيَاتِهِ	
اور تمہارے رنگوں کا	بے شک	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	علم والوں کے لیے	اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	
مِنَّاكُمْ	بِاللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَابْتِغَاؤَكُمْ	مِّنْ فَضْلِهِ ^ط	إِنَّ	فِي ذَلِكَ
سونا تمہارا	رات	اور دن کو	اور تلاش کرنا تمہارا	اس کے فضل سے	یقیناً	اس میں
لَايَةً	لِّقَوْمٍ	يَسْعَوْنَ ²³	وَمِنْ آيَاتِهِ	يُرِيكُمْ	الْبَرْقَ	
البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے	جو سنتے ہیں	اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	کہ وہ دکھاتا ہے تمہیں	بجلی	

خَوْفًا	وَوَطْعًا	وَيُنزَّلُ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فِيْحِي	بِهِ
خوف	اور امید سے	اور وہ اتارتا ہے	آسمان سے	پانی	پھر وہ زندہ کرتا ہے	ساتھ اس کے
الْأَرْضِ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةٍ	لِقَوْمٍ
زمین کو	بعد	اس کی موت کے	یقیناً	اس میں	الدبہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے
يَعْقِلُونَ	②4	وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنْ	تَقُومَ	السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ بِأَمْرِهِ
جو عقل رکھتے ہیں	اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	کہ	قائم ہیں	آسمان	اور زمین	اس کے حکم سے
ثُمَّ	إِذَا	دَعَاكُمْ	دَعْوَةً	مِّنَ الْأَرْضِ	إِذَا	أَنْتُمْ
پھر	جب	وہ پکارے گا تمہیں	ایک ہی بار پکارنا	زمین سے	یہاں تک	تم
تَخْرُجُونَ	②5	وَلَهُ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	كُلُّ لَّهُ
تم نکل آؤ گے	اور اسی کے لیے ہے	جو کوئی	آسمانوں میں	اور زمین میں ہے	سب	اس کے لیے
فَنِسْوَانٌ	②6	وَهُوَ	الَّذِي	يَبْدَأُ	الْخَلْقَ	ثُمَّ
فرماں بردار ہیں	اور وہی ہے	جو	ابتدا کرتا ہے	تخلیق کی	پھر	وہ اعادہ کرے گا اس کا
أَهْوَنُ	عَلَيْهِ	ط	وَلَهُ	الْمَثَلُ	الْأَعْلَى	فِي السَّمَوَاتِ
زیادہ آسان ہے	اس پر	اور اسی کے لیے ہے	مثال	اعلیٰ	آسمانوں میں	اور زمین میں
وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	②7	ضَرَبَ	لَكُمْ	مَثَلًا
اور وہ	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	اس نے بیان کی	تمہارے لیے	ایک مثال	تمہارے نفسوں میں سے
هَلْ	لَكُمْ	مِنْ	مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	مِنْ شُرَكَاءَ
کیا ہیں	تمہارے لیے	اس میں سے جو	مالک ہیں	دائیں ہاتھ تمہارے	کچھ شریک	اس میں جو
رَزَقْنَكُمْ	فَأَنْتُمْ	فِيهِ	سَوَاءٌ	تَخَافُونَهُمْ	كَخِيفَتِكُمْ	أَنْفُسَكُمْ
رزق دیا ہم نے تمہیں	تو تم	اس میں	برابر ہو	تم ڈرتے ہو ان سے	جیسے ڈرتا تمہارا	اپنے نفسوں (جیوں) سے

كَذَلِكَ	نَفَصِلُ	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ 28	بَلِ	اتَّبَعِ
اسی طرح	ہم کھول کر بیان کرتے ہیں	آیات	ان لوگوں کے لیے	جو عقل رکھتے ہیں	بلکہ	پیروی کی
الَّذِينَ	ظَلَمُوا	أَهْوَاءَهُمْ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ ج	فَمَنْ	يَهْدِي
ان لوگوں نے جنہوں نے	ظلم کیا	اپنی خواہشات کی	بغیر	علم کے	تو کون	ہدایت دے سکتا ہے
مَنْ	أَضَلَّ اللَّهُ ط	وَمَا	لَهُمْ	مِنْ نُصْرَيْنِ 29	فَأَقِمْ	وَجْهَكَ
اس کو جسے	گمراہ کر دے	اللہ	اور نہیں	ان کے لیے	مددگاروں میں سے کوئی	پس قائم رکھیے
لِلَّذِينَ	حَنِيفًا ط	فَطَرَتْ	اللَّهُ	الَّتِي	فَطَرَ	النَّاسَ
دین کے لیے	یکسو ہو کر	فطرت	اللہ کی	وہ جو	اس نے پیدا کیا	لوگوں کو
لَا تَبْدِيلَ	لِخَلْقِ	اللَّهُ ط	ذَلِكَ	الَّذِينَ	الْقِيَمِ ط	وَلَكِنَّ
نہیں (جائز) کوئی تبدیلی	خلق کے لیے	اللہ کی	یہی ہے	دین	درست	اور لیکن
أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ 30	مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ	وَأَتَقُوهُ	وَأَقِيمُوا
اکثر	لوگ	نہیں وہ علم رکھتے	رجوع کرنے والے (بنو)	طرف اس کے	اور ڈرو اس سے	اور قائم کرو
الصَّلَاةَ	وَلَا	تَكُونُوا	مِنَ الْمُشْرِكِينَ 31	مِنَ الَّذِينَ	فَرَّقُوا	
نماز	اور نہ	تم ہو جاؤ	مشرکوں میں سے	ان لوگوں میں سے جنہوں نے	فرقہ فرقہ کر دیا	
دِينَهُمْ	وَكَانُوا	شِيْعًا ط	كُلُّ	حِزْبٍ	بِأَ	لَدَيْهِمْ
اپنے دین کو	اور ہو گئے وہ	گروہ گروہ	ہر	گروہ (کے لوگ)	اس پر جو	ان کے پاس ہے
وَإِذَا	مَسَّ	النَّاسَ	ضُرٌّ	دَعَا	رَبَّهُمْ	مُنِيبِينَ
اور جب	پہنچتی ہے	لوگوں کو	کوئی تکلیف	وہ پکارتے ہیں	اپنے رب کو	رجوع کرنے والے بن کر
ثُمَّ	إِذَا	أَذَاقَهُمْ	مِنْهُ	رَحْمَةً	إِذَا	فَرِيقٌ
پھر	جب	وہ چکھاتا ہے انہیں	اپنی طرف سے	رحمت	یکایک	ایک گروہ (کے لوگ)

بِرَبِّهِمْ	يُشْرِكُونَ 33	لِيَكْفُرُوا	بِمَا	آتَيْنَهُمْ ط	فَتَبَتَّعُوا	وقفه
اپنے رب کے ساتھ	وہ شریک ٹھہراتے ہیں	تاکہ وہ ناشکری کریں	اس کی جو	عطا کیا ہم نے انہیں	تو فائدے اٹھا لو	
فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ 34	أَمْ	أَنْزَلْنَا	عَلَيْهِمْ	سُلْطٰنًا	فَهُوَ
پس عنقریب	تم جان لو گے	یا	اتاری ہم نے	ان پر	کوئی دلیل	تو وہ
بِمَا	كَانُوا	بِهِ	يُشْرِكُونَ 35	وَإِذَا	أَذَقْنَا	النَّاسَ
ان کو وہ جو	ہیں وہ	ساتھ جس کے	وہ شریک ٹھہراتے	اور جب	چکھاتے ہیں ہم	لوگوں کو
فَرِحُوا	بِهَآءِ	وَإِنْ	نُصِبَهُمْ	سَبِيْعَةً	بِمَا	قَدَّ مَتَّ
وہ خوش ہوتے ہیں	اس پر	اور اگر	پہنچتی ہے انہیں	کوئی برائی	بوجہ اس کے جو	آگے بھیجا
أَيِّدِيهِمْ	إِذَا	هُمْ	يَقْنُطُونَ 36	أَوْ لَمْ	يَرَوْا	أَنَّ
ان کے ہاتھوں نے	بیکام	وہ	وہ مایوس ہو جاتے ہیں	کیا بھلا نہیں	انہوں نے دیکھا	بے شک
يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ ط	إِنَّ	فِي ذٰلِكَ
وہ پھیلاتا ہے	رزق	جس کے لیے	وہ چاہتا ہے	اور وہ تنگ کرتا ہے	بے شک	اس میں
لَايَةٍ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ 37	فَاتِ	ذَآلِ	الْقُرْبٰى	حَقَّهُ
البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے	جو ایمان لاتے ہیں	پس آپ دیجیے	قربت دار کو	حق اس کا	اور مسکین
وَإِنَّ	السَّبِيلَ ط	ذٰلِكَ	خَيْرٌ	لِّلَّذِينَ	يُرِيدُونَ	وَجْهَ
اور مسافر کو	یہ	بہتر ہے	ان کے لیے جو	چاہتے ہیں	چہرہ	اللہ کا
وَأُولٰٓئِكَ	هُمْ	الْمُفْلِحُونَ 38	وَمَا	آتَيْنُمْ	مِّن رَّبِّآ	لِيُرَبُّوْا
اور یہی لوگ ہیں	وہ	جو فلاح پانے والے ہیں	اور جو کچھ	دیتے ہو تم	سو میں سے	تاکہ وہ بڑھ جائے
فِي	أَمْوَالِ	النَّاسِ	فَلَا	يُرَبُّوْا	عِنْدَ	اللَّهِ ج
مالوں میں	لوگوں کے	پس نہیں	وہ بڑھتا	اللہ کے ہاں	اور جو کچھ	دیتے ہو تم

مِنْ زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الضَّعِيفُونَ ﴿39﴾	زکوٰۃ میں سے	تم چاہتے ہو	چہرہ	اللہ کا	تو ایسی لوگ ہیں	وہ	جو دو گنا کرنے والے ہیں
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُعِيْبِكُمْ ۗ	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا تمہیں	پھر	اس نے رزق دیا تمہیں	پھر	وہ موت دے گا تمہیں
يُحْيِيكُمْ ۗ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَّنْ يَفْعَلُ مِنْ ذَلِكُمْ	وہ زندہ کرے گا تمہیں	کیا ہے	تمہارے شریکوں میں سے کوئی	جو	کے	اس میں سے	
مِنْ شَيْءٍ ۗ سُبْحٰنَہٗ وَتَعٰلٰی عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿40﴾	کوئی چیز	پاک ہے وہ	اور وہ بلند تر ہے	اس سے جو	وہ شریک ٹھہراتے ہیں	ظاہر ہو گیا	فساد
فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۗ بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ	خشکی میں	اور سمندر میں	بوجہ اس کے جو	کمائی کی	ہاتھوں نے	لوگوں کے	تا کہ وہ کھجائے انہیں
بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوْا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿41﴾	بعض اس کا	وہ جو	انہوں نے عمل کیے	تا کہ وہ	وہ لوٹ آئیں	کہہ دیتجیے	چلو پھرو
فِي الْاَرْضِ فَاَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عٰقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلُ ۗ	زمین میں	پھر دیکھو	کیسا	ہوا	انجام	ان کا جو	(ان سے) پہلے تھے
كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ ﴿42﴾	تھے	اکثر ان کے	مشرک	تو قائم رکھیے	چہرہ اپنا	درست دین کے لیے	
مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّآتِيَّ يَوْمَ لَا مَرَدَّ لَهٗ مِنْ اِلٰهِ	اس سے پہلے	کہ	آجائے	وہ دن	نہیں کوئی ٹلنا	اس کے لیے	اللہ کی طرف سے
يَوْمَئِذٍ يَّصَدَّعُوْنَ ﴿43﴾	اس دن	وہ جدا جدا ہو جائیں گے	جس نے	کفر کیا	تو اسی پر ہے	کفر اس کا	اور جس نے

صَالِحًا	فَلَا نَفْسِهِمْ	يَهْدُونَ ④	لِيَجْزِيَ	الَّذِينَ	أَمْنًا
نیک	تو اپنے ہی نفسوں کے لیے	وہ راہ ہموار کر رہے ہیں	تا کہ وہ بدل دے	ان کو جو	ایمان لائے
وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	مِنْ فَضْلِهِ ط	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْكَافِرِينَ ⑤
اور انہوں نے عمل کیے	نیک	اپنے فضل سے	بے شک وہ	نہیں وہ پسند کرتا	کافروں کو
وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنْ يُرْسِلَ	الرِّيَّاحَ	مُبَشِّرَاتٍ	وَلِيُذِيقَكُمْ	
اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	وہ بھیجتا ہے	ہوا میں	خوش خبری دینے والیاں	اور تا کہ وہ چکھائے تمہیں	
مِنْ رَحْمَتِهِ	وَلِتَجْرِيَ	الْفُلُكُ	بِأَمْرِهِ	وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ
اپنی رحمت سے	اور تا کہ چلیں	کشتیاں	اس کے حکم سے	اور تا کہ تم تلاش کرو	اس کے فضل میں سے
وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ⑥	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	رُسُلًا
اور تا کہ تم	تم شکر ادا کرو	اور البتہ سچے	بھیجا ہم نے	آپ سے پہلے	کئی رسولوں کو
إِلَى قَوْمِهِمْ	فَجَاءُ وَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	فَأَنْتَقِمْنَا	مِنَ الَّذِينَ	أَجْرَمُوا ط
طرف ان کی قوم کے	تو وہ لائے ان کے پاس	واضح نشانیاں	تو انتقام لیا ہم نے	ان سے جنہوں نے	جرم کیا
وَكَانَ	حَقًّا	عَلَيْنَا	نَصْرُ	الْمُؤْمِنِينَ ⑦	اللَّهُ
اور ہے	حق	ہم پر	مدد کرنا	مومنوں کی	اللہ
الرِّيحُ	فَتُثِيرُ	سَحَابًا	فَيَبْسُطُهُ	فِي السَّمَاءِ	كَيْفَ يَشَاءُ
ہواؤں کو	تو وہ اٹھاتی ہیں	بادل	پھر وہ پھیلا دیتا ہے اسے	آسمان میں	جس طرح
وَيَجْعَلُهُ	كِسْفًا	فَتَرَى	الْوَدْقَ	يَخْرُجُ	مِنْ خِلَالِهِ ج
اور وہ کر دیتا ہے اسے	ٹکڑیوں میں	تو آپ دیکھتے ہیں	بارش کو	وہ نکلتی ہے	اس کے اندر سے
أَصَابَ	بِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	إِذَا
وہ پہنچاتا ہے	اسے	جسے	وہ چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے	یہ ایک
				وہ	وہ خوش ہو جاتے ہیں

وَاِنْ	كَانُوا	مِنْ قَبْلِ	اَنْ	يُنزَّلَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ قَبْلِهِ
اور بے شک	تھے وہ	اس سے پہلے	کہ	وہ برسائی جائے	ان پر	اس سے پہلے ہی
كِبْرًا 49	فَانظُرْ	اِلَى اَثْرِ	رَحْمَتِ اللّٰهِ	كَيْفَ	يُحْيِي	
یقیناً مایوس ہونے والے	تو دیکھو	طرف آثار کے	اللہ کی رحمت کے	کس طرح	وہ زندہ کرتا ہے	
الْاَرْضِ	بَعْدَ	مَوْتِهَا ط	اِنَّ	ذٰلِكَ	لَمُحْيِي	الْمَوْتِي ج وَهُوَ
زمین کو	بعد	اس کی موت کے	بے شک	وہی	البتہ زندہ کرنے والا ہے	مردوں کو اور وہ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ 50	وَلَيِّنْ	اَرْسَلْنَا	رِيْحًا	فَرَاوَهُ	
اوپر ہر چیز کے	خوب قدرت رکھنے والا ہے	اور البتہ اگر	بھیجیں ہم	ہوا کو	پھر وہ دیکھیں اس (کھیتی) کو	
مُصْفَرًّا	لَظَلُّوْا	مِنْ بَعْدِهِ	يَكْفُرُوْنَ 51	فَاِنَّكَ	لَا تَسْمِعُ	الْمَوْتِي
زرد پڑی ہوئی	البتہ لگیں وہ	بعد اس کے	وہ ناشکری کرنے	پس بے شک آپ	نہیں آپ سنا سکتے	مردوں کو
وَلَا تَسْمِعُ	الصَّمَّ	الدُّعَاءَ	اِذَا	وَلَوْ	مُدْبِرِيْنَ 52	وَمَا
اور نہ	آپ سنا سکتے ہیں	بہروں کو	پکار	جب	وہ منہ موڑ جائیں	پیٹھ پھرتے ہوئے اور نہیں
اَنْتَ	بِهْدَا	الْعَبِي	عَنْ ضَلَّتْهُمْ ط	اِنَّ	تَسْمِعُ	اِلَّا مَنْ
آپ	ہدایت دینے والے	اندھوں کو	ان کی گمراہی سے	نہیں	آپ سنا سکتے ہیں	مگر اسے جو
يُؤْمِنُ	مِنْ	بَايْتِنَا	فَهُمْ	مُسْلِمُوْنَ 53	اللّٰهُ	الَّذِي خَلَقَكُمْ
ایمان رکھتا ہو	ہماری آیات پر	پھر وہ	فرماں بردار ہوں	اللہ	وہ ہے جس نے	پیدا کیا تمہیں
مِنْ ضَعْفٍ	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ	ضَعْفٍ	قُوَّةً	ثُمَّ
کمزوری سے	پھر	اس نے بنائی	بعد	کمزوری کے	توت	پھر
مِنْ بَعْدِ	قُوَّةٍ	ضَعْفًا	وَشَيْبَةً ط	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ ج وَهُوَ
بعد	توت کے	کمزوری	اور بڑھاپا	وہ پیدا کرتا ہے	جو	وہ چاہتا ہے اور وہی ہے

الْعَلِيمُ	الْقَدِيرُ 54	وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يُقْسِمُ
خوب جاننے والا	بہت قدرت رکھنے والا	اور جس دن	قائم ہوگی	قیامت	قسمیں کھائیں گے
الْمُجْرِمُونَ 55	مَا	كَبِتُوا	غَيْرَ	سَاعَةٍ ط	كَذَلِكَ
مجرم	نہیں	وہ ٹھہرے	سوائے	ایک گھڑی کے	اسی طرح
يُؤْفَكُونَ 55	وَقَالَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْعِلْمَ	وَالْإِيمَانَ
وہ پھیرے جاتے	اور کہیں گے	وہ لوگ جو	دیئے گئے	علم	اور ایمان
لَبِثْتُمْ	فِي كِتَابِ اللَّهِ	إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ	فَهَذَا	يَوْمُ	الْبَعْثِ
ٹھہرے رہے تم	اللہ کی کتاب میں	دوبارہ اٹھنے کے دن تک	تو یہ ہے	دن	دوبارہ اٹھنے کا
وَلَكِنَّكُمْ	كُنْتُمْ	لَا تَعْلَمُونَ 56	فِيَوْمِئِذٍ	لَّا يَنْفَعُ	الَّذِينَ
اور لیکن تم	تھے تم	نہ تم جانتے	تو اس دن	نفع دے گی	ان کو جنہوں نے
ظَلَمُوا	مَعذِرَتَهُمْ	وَلَا	هُمْ	يُسْتَعْتَبُونَ 57	وَلَقَدْ
ظلم کیا	معذرت ان کی	اور نہ	وہ	وہ تو بہ طلب کیے جائیں گے	اور البتہ تحقیق
لِلنَّاسِ	فِي هَذَا الْقُرْآنِ	مِنْ كُلِّ	مَثَلٍ ط	وَلَيْنَ	جُنَّتَهُمْ
لوگوں کے لیے	اس قرآن میں	ہر طرح کی	مثال	اور البتہ اگر	لائیں آپ ان کے پاس
بَايَةٍ	لَيَقُولَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنْ	أَنْتُمْ
کوئی نشانی	البتہ ضرور کہیں گے	وہ جنہوں نے	کفر کیا	نہیں	ہو تم
كَذَلِكَ	يَطْبَعُ	اللَّهُ	عَلَى قُلُوبِ	الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ 59
اسی طرح	مہر لگا دیتا ہے	اللہ	دلوں پر	ان لوگوں کے جو	نہیں وہ علم رکھتے
إِنَّ	وَعَدَ	اللَّهُ	حَقٌّ	وَلَا يَسْتَخْفَى	الَّذِينَ
بے شک	وعدہ	اللہ کا	سچا ہے	اور ہرگز نہ ہلکا پائیں آپ کو	وہ لوگ جو
ع	لَا يُوقِنُونَ 60	الَّذِينَ	لَا يُوقِنُونَ 60	ع	لَا يُوقِنُونَ 60
	نہیں وہ یقین رکھتے				

رُكُوْعَاتُهَا: 4		31 سُورَةُ لُقْمٰنِ مَكِّيَّةٌ 57				آيَاتُهَا: 34	
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ							
اَلَمْ ①	تِلْكَ	اٰیٰتِ	الْكِتٰبِ	الْحَكِیْمِ ②	هُدٰی	وَرَحْمَةً	
اَلَمْ	یہ	آیات ہیں	کتاب	حکمت والی کی	ہدایت	اور رحمت ہے	
لِلْمُحْسِنِیْنَ ③	الَّذِیْنَ	یُقِیْمُوْنَ	الصَّلٰوةَ	وِیُؤْتُوْنَ	الزَّكٰوةَ	وَهُمْ	
محسنین/نیوکاروں کے لیے	وہ جو	قائم کرتے ہیں	نماز	اور وہ ادا کرتے ہیں	زکوٰۃ	اور وہ	
بِاٰخِرَةٍ	هُمْ	یُوقِنُوْنَ ④	اُولٰٓئِكَ	عَلٰی	هُدٰی	مِّنْ رَّبِّهِمْ	وَاُولٰٓئِكَ
آخرت پر	وہ	وہ یقین رکھتے ہیں	یہی لوگ ہیں	ہدایت پر	اپنے رب کی طرف سے	اور یہی لوگ ہیں	
هُمْ	الْبٰفِلِحُوْنَ ⑤	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	یَشْتَرِیْ	لَهُوَ	الْحَدِیْثِ	
وہ	جو فلاح پانے والے ہیں	اور لوگوں میں سے کوئی ہے	جو	خریدتا ہے	کھیل تماشا (والی)	بات	
لِیُضِلَّ	عَنْ سَبِیْلِ اللّٰهِ	بِغَیْرِ	عِلْمٍ ⑥	وَاِیْتٰخِذَهَا	هُزُوًا ⑦		
تا کہ وہ بھٹکائے	اللہ کے راستے سے	بغیر	علم کے	اور وہ بناتا ہے اسے	مذاق		
اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِیْنٌ ⑥	وَإِذَا	تُتْلٰی	عَلَيْهِ	اٰیٰتِنَا
یہی لوگ ہیں	ان کے لیے	عذاب ہے	ذلیل کرنے والا	اور جب	پڑھی جاتی ہیں	اس پر	آیات ہماری
وَلٰی	مُسْتَكْبِرًا	كَانَ	لَمْ	یَسْعَهَا	كَانَ	فِیْ اُذُنَيْهِ	
وہ منہ موڑ لیتا ہے	تکبر کرتے ہوئے	گویا کہ	نہیں	اس نے سنا نہیں	گویا کہ	اس کے دونوں کانوں میں	
وَقَرَّآج	فَبَشِّرْهُ	بِعَذَابِ	اَلِیْمٍ ⑦	اِنَّ	الَّذِیْنَ	اٰمَنُوْا	
کوئی بوجھ ہے	تو خوش خبری دے دیجیے اسے	عذاب	دردناک کی	بے شک	وہ جو	ایمان لائے	
وَعَمِلُوْا	الصَّٰلِحٰتِ	لَهُمْ	جَنٰتُ	النَّعِیْمِ ⑧	خٰلِدِیْنَ	فِیْهَا ⑧	
اور انہوں نے نیک کیے	نیک	ان کے لیے	باغات ہیں	نعمتوں والے	ہمیشہ رہنے والے ہیں	ان میں	

وَعَدَا	اللَّهُ	حَقًّا	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	⑨	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ
وعدہ ہے	اللہ کا	سچا	اور وہ	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے		اس نے پیدا کیا	آسمانوں کو
بَغِيرٍ	عَمَدٍ	تَرَوْنَهَا	وَأَلْقَى	فِي الْأَرْضِ	رَوَاسِيَ	أَنْ		
بغیر	ستونوں کے	تم دیکھتے ہو انہیں	اور اس نے ڈال دیئے	زمین میں	پہاڑ	کہ		
تَبِيدَ	بِكُمْ	وَبَتَّ	فِيهَا	مِنْ كُلِّ	دَابَّةٍ	ط	وَأَنْزَلْنَا	
(نہ) وہ ڈھلک جائے	تمہیں لے کر	اور اس نے پھیلا دیئے	اس میں	ہر قسم کے	جاندار		اور اتارنا ہم نے	
مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَنْبَتْنَا	فِيهَا	مِنْ كُلِّ	زَوْجٍ	كَرِيمٍ	⑩	
آسمان سے	پانی	پھرا گائے ہم نے	اس میں	ہر قسم کے	جوڑے	عمدہ		
هَذَا	خَلَقَ	اللَّهُ	فَارُونِي	مَاذَا	خَلَقَ	الَّذِينَ	مِنْ دُونِهِ	ط
یہ ہے	تخلیق	اللہ کی	تو دکھاؤ مجھے	کیا کچھ	پیدا کیا	ان لوگوں نے جو	اس کے سوا ہیں	
بَلِ	الظَّالِمُونَ	فِي ضَلَالٍ	مُبِينٍ	ع	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	لُقْمَانَ	
بلکہ	ظالم لوگ	گمراہی میں ہیں	کھلی کھلی		اور البتہ تحقیق	دی ہم نے	لقمان کو	
الْحِكْمَةَ	أَنْ	أَشْكُرُ	لِلَّهِ	ط	وَمَنْ	يَشْكُرْ	فَأِنَّمَا	يَشْكُرُ
حکمت	یہ کہ	شکر کرو	اللہ کا		اور جو	شکر کرے	تو بے شک	وہ شکر کرتا ہے
لِنَفْسِهِ	ج	وَمَنْ	كَفَرَ	فَإِنَّ	اللَّهُ	غَنِيٌّ	حَسِيدٌ	⑫
اپنے ہی نفس کے لیے	اور جو	ناشکری کرے	تو بے شک	اللہ	بہت بے نیاز ہے	خوب تعریف والا ہے	اور جب	
قَالَ	لُقْمَانُ	لِابْنِهِ	وَهُوَ	يَعِظُهُ	يَبْنَى	لَا تُشْرِكْ		
کہا	لقمان نے	اپنے بیٹے سے	جب کہ وہ	وہ نصیحت کر رہا تھا اسے	اے میرے بیٹے	نہ تو شریک ٹھہرا		
بِاللَّهِ	ط	إِنَّ	الشِّرْكَ	لظُلْمٌ	عَظِيمٌ	⑬	وَوَصَّيْنَا	الْإِنْسَانَ
ساتھ اللہ کے	بے شک	شُرک	یقیناً ظلم ہے	بہت بڑا	اور تاکیدی ہم نے		انسان کو	

بِوَالِدَيْهِ	حَمَلَتْهُ	أُمُّهُ	وَهَنَّا عَلَىٰ وَهْنٍ	وَفِصْلُهُ
ساتھ اپنے والدین کے (احسان کی)	اٹھایا اس کو	اس کی ماں نے	کمزوری پر کمزوری (سہتے ہوئے)	اور دودھ چھڑانا ہوا اس کا
فِي عَامَيْنِ	أَنْ	أَشْكُرُ	لِي	وَلِوَالِدَيْكَ
دو سال میں	کہ	شکر کرو	میرا	اور اپنے والدین کا
إِلَى	الْبَصِيرِ	الْبَصِيرِ	الْبَصِيرِ	الْبَصِيرِ
لوٹنا ہے	طرف میرے ہی	طرف میرے ہی	طرف میرے ہی	لوٹنا ہے
وَإِنْ	جَاهِدَكَ	عَلَىٰ	أَنْ	تُشْرِكَ
اور اگر	دونوں کوشش کریں تمہارے ساتھ	اس پر	کہ	تم شریک کرو
لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ	فَلَا	تُطْعِمَهَا
تمہیں	جس کا	کوئی علم	تو نہ	تم اطاعت کرو ان دونوں کی
مَعْرُوفًا	وَاتَّبِعْ	سَبِيلَ	مَنْ	أَنْتَابَ
بھلے طریقے سے	اور پیروی کرو	راستے کی	اس کے جو	رجوع کرے
مَرْجِعَكُمْ	فَأَتَّبِعْكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ
لوٹنا ہے تمہارا	پھر میں بتاؤں گا تمہیں	وہ جو	تھے تم	تم عمل کرتے
إِنْ	تَكُ	مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	مِنْ خَرْدَلٍ
اگر	ہو وہ (شے)	وزن برابر	دانے	رائی کے
فِي السَّمَوَاتِ	أَوْ	فِي الْأَرْضِ	يَأْتِ	بِهَا
آسمانوں میں	یا	زمین میں	لے آئے گا	اسے
لَطِيفٌ	خَبِيرٌ	يُبْنِي	أَقِمِ	الصَّلَاةَ
بہت باریک بین ہے	خوب باخبر ہے	اے میرے بیٹے	قائم کرو	نماز
وَأَنَّهُ	عَنِ الشُّكْرِ	وَاصْبِرْ	عَلَىٰ	مَا
اور وہ کو	برائی سے	اور صبر کرو	اس پر	جو

مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ⑰	وَلَا	تُصَعِّرُ	خَدَّكَ	لِلنَّاسِ	وَلَا	تَمِشُ
ہمت کے کاموں میں سے	اور نہ	تم موڑو	اپنا گال	لوگوں سے	اور نہ	تم چلو
فِي الْأَرْضِ	مَرَحًا ٭	إِنَّ	اللَّهَ	لَا يُحِبُّ	كُلَّ	مُخْتَالٍ
زمین میں	اکڑ کر/ اتر کر	بے شک	اللہ	نہیں وہ پسند کرتا	ہر	خود پسند
وَاقْصِدْ	فِي مَشْيِكَ	وَاعْضُضْ	مِنْ صَوْتِكَ ٭	إِنَّ	أَنْكَرَ	
اور میانہ روی اختیار کرو	اپنی چال میں	اور پست رکھو	اپنی آواز کو	بے شک	سب سے زیادہ ناپسندیدہ	
الْأَصْوَاتِ	لصَوْتِ الْحَيْرِ ⑲	أَلَمْ	تَرَوْا	أَنَّ	اللَّهَ	سَخَّرَ
آوازوں میں سے	البتہ آواز ہے	گدھے کی	کیا نہیں	تم نے دیکھا	بے شک	اللہ نے
لَكُمْ	مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَأَسْبَغَ	عَلَيْكُمْ	
تمہارے لیے	جو کچھ آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے	اور اس نے تمام کر دیں	تم پر	
نِعْمَهُ	ظَاهِرَةً	وَبَاطِنَةً ٭	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	يُجَادِلُ	
نعمتیں اپنی	ظاہری	اور باطنی	اور لوگوں میں سے کوئی ہے	جو	جھگڑتا ہے	
فِي اللَّهِ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	وَلَا	هُدًى	وَلَا	كِتَابٍ	مُنِيرٍ ⑳
اللہ کے بارے میں	بغیر علم کے	اور بغیر	ہدایت کے	اور بغیر	کتاب	روشن کے
قِيلَ	لَهُمْ	اتَّبِعُوا	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	قَالُوا
کہا جاتا ہے	انہیں	پیروی کرو	اس کی جو	نازل کیا	اللہ نے	وہ کہتے ہیں
نَتَّبِعُ	مَا	وَجَدْنَا	عَلَيْهِ	أَبَاءَنَا ٭	أَوْ لَوْ	كَانَ
ہم پیروی کریں گے	اس کی جو	پایا ہم نے	اس پر	اپنے آباؤ اجداد کو	کیا جھلا اگر	ہو
يَدْعُوهُمْ	إِلَىٰ عَذَابِ	السَّعِيرِ ㉑	وَمَنْ	يُسَلِّمُ	وَجْهَهُ	إِلَى اللَّهِ
وہ بلاتا نہیں	طرف عذاب کے	بھڑکتی ہوئی آگ کے	اور جو کوئی	سپردہ کر دے	چہرہ اپنا	طرف اللہ کے

وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۗ وَإِلَى اللَّهِ	اور وہ	محسن بھی ہو	تو یقیناً	اس نے تھام لیا	کڑا	مضبوط	اور طرف اللہ ہی کے
عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۗ ۞۲۲ وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنكَ كُفْرُهُ ۗ إِلَيْنَا	انجام ہے	سب کاموں کا	اور جس نے	کفر کیا	پس نہ	غمگین کرے آپ کو	کفر اس کا
مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ	لوٹنا ہے ان کا	پھر ہم بتائیں گے انہیں	وہ جو	انہوں نے عمل کیے	بے شک	اللہ	خوب جاننے والا ہے
بِذَاتِ الصُّدُورِ ۗ ۞۲۳ نُنَبِّئُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ	سینوں والے (بھید)	ہم فائدہ دیں گے انہیں	تھوڑا سا	پھر	ہم مجبور کریں گے انہیں	طرف عذاب	
غَلِيظٍ ۗ ۞۲۴ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	سخت کے	اور البتہ اگر	پوچھیں آپ ان سے	کس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو
لَيَقُولَنَّ اللَّهُ ۗ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۗ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۗ ۞۲۵	البتہ وہ ضرور کہیں گے	اللہ نے	کہہ دیجیے	سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	بلکہ	اکثر ان کے
لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ إِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ	اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور زمین میں	بے شک	اللہ	وہی ہے
الْحَمِيدُ ۗ ۞۲۶ وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ	خوب تعریف والا	اور اگر	بے شک	جو بھی	زمین میں	درخت ہیں	قلمیں ہوں
وَالْبَحْرِ يَمْدًا ۗ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَّا نَفَدَتْ	اور سمندر (سیاہی ہو)	بڑھائیں اس کو	بعد اس کے	سات	(اور) سمندر	نہ	ختم ہوں گے
كَلِمَاتُ اللَّهِ ۗ ۞۲۷ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۗ مَا خَلَقَكُمْ وَلَا	کلمات	اللہ کے	بے شک	اللہ	بہت زبردست ہے	خوب حکمت والا ہے	نہیں
	اور نہ	پیدا کرنا تمہارا					

بَعَثَكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ ٥	إِنَّ اللَّهَ سَبِيحٌ ٦	بَصِيرٌ ٢٨	دوبارہ اٹھنا تمہارا	مگر	ایک جان کی طرح	بے شک	اللہ	خوب سننے والا ہے	خوب دیکھنے والا ہے	
أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُوْجِزُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْجِزُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ ٧	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُوْجِزُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْجِزُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ ٧	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُوْجِزُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْجِزُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ ٧	کیا نہیں	آپ نے دیکھا	بے شک	اللہ	وہ داخل کرتا ہے	رات کو	دن میں	اور وہ داخل کرتا ہے
النَّهَارِ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّسَّ وَالْقَمَرَ ٨	النَّهَارِ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّسَّ وَالْقَمَرَ ٨	النَّهَارِ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّسَّ وَالْقَمَرَ ٨	دن کو	رات میں	اور اس نے مسخر کر دیا	سورج	اور چاند کو	ہر ایک	چل رہا ہے	
إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ٩ وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ٢٩	إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ٩ وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ٢٩	إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ٩ وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ٢٩	ایک مقرر وقت تک	اور بے شک	اللہ	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب باخبر ہے	یہ	
بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ١٠ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ١٠ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ١٠	بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ١٠ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ١٠ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ١٠	بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ١٠ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ١٠ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ ١٠	بوجہ اس کے کہ	اللہ	وہی ہے	حق	اور بے شک	جسے	وہ پکارتے ہیں	اس کے سوا
الْبَاطِلُ ١١ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ ١٢ وَالْبَاطِلُ ١١ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ ١٢ وَالْبَاطِلُ ١١	الْبَاطِلُ ١١ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ ١٢ وَالْبَاطِلُ ١١ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ ١٢ وَالْبَاطِلُ ١١	الْبَاطِلُ ١١ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ ١٢ وَالْبَاطِلُ ١١ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ ١٢ وَالْبَاطِلُ ١١	باطل ہے	اور بے شک	اللہ	وہی ہے	بلندتر	بہت بڑا	کیا نہیں	آپ نے دیکھا
أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ ١٣	أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ ١٣	أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ ١٣	بے شک	کشتیاں	چلتی ہیں	سمندر میں	ساتھ نعمت کے	اللہ کی	تاکہ وہ دکھائے تمہیں	
مِّنْ آيَاتِهِ ١٤ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ٣١	مِّنْ آيَاتِهِ ١٤ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ٣١	مِّنْ آيَاتِهِ ١٤ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ٣١	اپنی نشانیوں میں سے	یقیناً	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے ہر	بہت صبر کرنے والے	بہت شکر گزار کے	
وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَمِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ١٥	وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَمِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ١٥	وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَمِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ١٥	اور جب	چھا جاتی ہے ان پر	ایک موج	ساتبانوں کی طرح	وہ پکارتے ہیں	اللہ کو	خالص کرنے والے ہو کر	اس کے لیے
الدِّينَ ١٦ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ١٦	الدِّينَ ١٦ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ١٦	الدِّينَ ١٦ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ١٦	دین کو	تو جب	وہ نجات دیتا ہے انہیں	طرف خشکی کے	تو ان میں سے بعض	سیدھی راہ پر قائم رہنے والے ہیں		

وَمَا	يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا	إِلَّا	كُلُّ	خَتَّارٍ	كَفُورٍ 32	يَأْيُهَا النَّاسُ
اور نہیں	انکار کرتا	ہماری آیات کا	مگر	ہر	بہت عمدہ شکن	انتہائی ناشکرا	اے لوگو
اتَّقُوا	رَبَّكُمْ	وَاحْشُوا	يَوْمًا	لَّا يَجْزِي	وَالِدٌ	عَنْ وَاٰلِدِهِ	ذُرُو
ڈرو	اپنے رب سے	اور ڈرو	اس دن سے	نہ کام آئے گا	کوئی باپ	اپنے بچے کے	
وَلَا	مَوْلُودٌ	هُوَ	جَازٍ	عَنْ وَاٰلِدِهِ	شَيْءًا ٭	إِنَّ	وَعْدًا
اور نہ ہی	کوئی بچہ	وہ	کام آنے والا ہے	اپنے باپ کی طرف سے	کچھ بھی	یقیناً	وعدہ
اللَّهُ	حَقٌّ	فَلَا	تَغْرَبْكُمْ	الْحَيٰوةُ	الدُّنْيَا ٭	وَلَا	
اللہ کا	سچا ہے	تو نہ	ہرگز دھوکے میں ڈالے تمہیں	زندگی	دنیا کی	اور نہ	
يَغْرَبْكُمْ	بِاللَّهِ	الْغُرُورُ 33	إِنَّ	اللَّهِ	عِنْدَهُ	عِلْمٌ	
ہرگز دھوکے میں ڈالے تمہیں	اللہ کے بارے میں	بڑا دھوکے باز	بے شک	اللہ	اس کے پاس	علم ہے	
السَّاعَةِ ٭	وَيُنزِّلُ	الْغَيْثَ ٭	وَيَعْلَمُ	مَا	فِي الْأَرْحَامِ ٭	وَمَا	
قیمت کا	اور وہ برساتا ہے	بارش کو	اور وہ جانتا ہے	جو کچھ	رحموں میں ہے	اور نہیں	
تَدْرِي	نَفْسٌ	مَاذَا	تَكْسِبُ	غَدًا ٭	وَمَا	تَدْرِي	نَفْسٌ
جانتا	کوئی نفس	کیا کچھ	وہ کمائی کرے گا	کل	اور نہیں	جانتا	کوئی نفس
بِأَيِّ	أَرْضٍ	تَمُوتُ ٭	إِنَّ	اللَّهِ	عَلِيمٌ	خَبِيرٌ 34	
کہ کس	زمین پر	وہ مرے گا	بے شک	اللہ	بہت علم والا ہے	خوب باخبر ہے	
30 آیاتہا: 32 سُورَةُ السَّجْدَةِ مَكِّيَّةٌ 75 رُكُوعَاتُهَا: 3							
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ							
الْمَ 1	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	لَا رَيْبَ	فِيهِ	مِنْ رَبِّ	الْعَالَمِينَ 2	
الہ	نازل کرنا ہے	کتاب کا	نہیں کوئی شک	اس میں	رب کی طرف سے ہے	تمام جہانوں کے	

أَمْ يَقُولُونَ	اِفْتَرَاهُ ج	بَلْ هُوَ	الْحَقُّ	مِنْ رَبِّكَ	لِتُنذِرَ
کیا	وہ کہتے ہیں	اس نے گھڑ لیا ہے اسے	بلکہ	وہ	حق ہے
قَوْمًا مَّا	أَتَّهُمْ	مِنْ نَّذِيرٍ	مِنْ قَبْلِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ ③
اس قوم کو	نہیں	آیا ان کے پاس	کوئی ڈرانے والا	آپ سے پہلے	تا کہ وہ
اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا
اللہ	وہ جس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین کو	اور جو کچھ
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوَى	عَلَى الْعَرْشِ ط	مَا	لَكُمْ
چھ دنوں میں	پھر	وہ بلند ہوا	عرش پر	نہیں	تمہارے لیے
مِّنْ دُونِهِ	مِنْ وَّلِيِّ	وَلَا	شَفِيعٍ ط	أَفَلَا	تَتَذَكَّرُونَ ④
اس کے سوا	کوئی دوست	اور نہ	کوئی سفارشی	کیا پھر نہیں	تم نصیحت پڑتے
الْأَمْرَ	مِنَ السَّمَاءِ	إِلَى الْأَرْضِ	ثُمَّ	يَعْرُجُ	إِلَيْهِ
ہر معاملے کی	آسمان سے	زمین تک	پھر	وہ چڑھتا ہے	طرف اس کے
كَانَ	مِقْدَارُهُ	أَلْفَ	سَنَةٍ	مِمَّا	تَعُدُّونَ ⑤
ہے	حساب/اندازہ اس کا	ہزار	سال	اس میں سے جو	تم شمار کرتے ہو
الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	الْعَزِيزِ	الرَّحِيمِ ⑥	الَّذِي	أَحْسَنَ
غیب	اور حاضر کا	بہت زبردست	نہایت رحم کرنے والا	وہ جس نے	اچھا بنایا
شَيْءٍ	خَلَقَهُ	وَبَدَأَ	خَلَقَ الْإِنْسَانَ	مِنْ طِينٍ ⑦	ثُمَّ
چیز کو	اس نے پیدا کیا جسے	اور اس نے ابتدا کی	انسان کی تخلیق کی	مٹی سے	پھر
نَسَلَهُ	مِنْ سُلَّةٍ	مِنْ مَّاءٍ	مَّهِينٍ ⑧	ثُمَّ	سَوَّاهُ
نسل اس کی	خلاصے سے	پانی کے	حقیر	پھر	اس نے درست کیا اسے

عَذَابَ	الْخُلْدِ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ ⑭	إِنَّمَا	يُؤْمِنُ
عذاب	پیشگی کا	بوجہ اس کے جو	تھے تم	تم عمل کرتے	بے شک	ایمان لاتے ہیں
بِآيَاتِنَا	الَّذِينَ	إِذَا	ذُكِرُوا	بِهَا	خَرُّوا	سُجَّدًا
ہماری آیات پر	وہ لوگ	جب	وہ نصیحت کیے جاتے ہیں	ساتھ ان کے	وہ گر پڑتے ہیں	سجدہ کرتے ہوئے
وَسَبَّحُوا	بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	وَهُمْ	لَا يَسْتَكْبِرُونَ ⑮	تَتَجَافَى	
اور وہ تسبیح کرتے ہیں	ساتھ حمد کے	اپنے رب کی	اور وہ	نہیں وہ تکبر کرتے	الگ رہتے ہیں	
وَجَنُوبَهُمْ	عَنِ الْمَضَاجِعِ	يَدْعُونَ	رَبَّهُمْ	خَوْفًا	وَوَطْعَانًا	وَمِمَّا
پہلو ان کے	بستروں سے	وہ پکارتے ہیں	اپنے رب کو	خوف	اور امید سے	اور اس میں سے جو
رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ ⑯	فَلَا	تَعْلَمُ	نَفْسٌ	مَّا	أُخْفِيَ
رزق دیا ہم نے انہیں	وہ خرچ کرتے ہیں	پس نہیں	جانتا	کوئی نفس	جو کچھ	چھپایا گیا ہے
لَهُمْ	مِّنْ قُرَّةٍ	أَعْيُنٍ	جَزَاءٌ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ⑰
ان کے لیے	ٹھنڈک سے	آنکھوں کی	بدلہ ہے	اس کا جو	تھے وہ	وہ عمل کرتے
أَفْبَنُ	كَانَ	مُؤْمِنًا	كَمَنْ	كَانَ	فَاسِقًا	لَا يَسْتَوُونَ ⑱
کیا بھلا وہ جو	ہے	مومن	مانند اس کے	ہو سکتا ہے	جو فاسق ہے	نہیں وہ برابر ہو سکتے
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَلَهُمْ	جَنَّاتُ	الْبَاوِي
وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	توان کے لیے	باغات ہیں	رہنے کے
بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ⑲	وَأَمَّا	الَّذِينَ	فَسَقُوا	فَبَاوَاهُمْ
بوجہ اس کے جو	تھے وہ	وہ عمل کرتے	اور ہے وہ	جنہوں نے	نافرمانی کی	پس ٹھکانہ ان کا
كَلْبًا	أَرَادُوا	أَنْ	يَخْرُجُوا	مِنْهَا	أَعِيدُوا	فِيهَا
جب کبھی	وہ ارادہ کریں گے	کہ	وہ نکل آئیں	اس سے	وہ لوٹا دیئے جائیں گے	اسی میں

لَهُمْ	ذُوقُوا	عَذَابَ	النَّارِ	الَّذِي	كُنْتُمْ	بِهِ	تُكذِّبُونَ ﴿٢٠﴾
انہیں	چکھو	عذاب	آگ کا	وہ جو	تھے تم	جسے	تم جھٹلاتے
وَلَنذِيقَنَّهٖمُ	مِّنَ الْعَذَابِ	الَّذِي	اَلَاذِّنِي	دُونَ	الْعَذَابِ	الْاَكْبَرِ	
اور البتہ ہم ضرور چکھائیں گے انہیں	عذاب میں سے	کمزور/ہلکا	علاوہ	عذاب	بڑے کے		
لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾	وَمَنْ	اَظْلَمُ	مِمَّنْ	ذَكَرَ	بِآيَاتِ	
شاید کہ وہ	وہ لوٹ آئیں	اور کون	بڑا ظالم ہے	اس سے جو	نصیحت کیا گیا	ساتھ آیات کے	
رَبِّهِ	ثُمَّ	اَعْرَضَ	عَنْهَا ۗ	اِنَّا	مِنَ الْجُرِمِيْنَ	مُنْتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾	
اپنے رب کی	پھر	اس نے منہ موڑ لیا	ان سے	بے شک ہم	مجرموں سے	انتقام لینے والے ہیں	
وَلَقَدْ	اَتَيْنَا	مُوسَىٰ	الْكِتَابَ	فَلَا	تَكُنْ	فِي مِرْيَةٍ	
اور البتہ یقین	دی ہم نے	موسیٰ کو	کتاب	پس نہ	آپ ہوں	شک میں	
مِّنْ لَّقَائِهِ	وَجَعَلْنَاهُ	هُدًى	لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٣﴾	وَجَعَلْنَا			
اس کی ملاقات سے	اور بنایا ہم نے اسے	ہدایت	بنی اسرائیل کے لیے ﴿٢٣﴾	اور بنائے ہم نے			
مِنْهُمْ	اَيُّسَةً	يَهْتَدُونَ	بِأَمْرِنَا	لَمَّا	صَبَرُوا ۗ	وَكَانُوا	
ان میں سے	امام	جو راہ نمائی کرتے تھے	ہمارے حکم سے	جب	انہوں نے صبر کیا	اور تھے وہ	
بِآيَاتِنَا	يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾	اِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	يَفْصِلُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ
ہماری آیات پر	وہ یقین رکھتے	بے شک	رب آپ کا	وہی	وہ فیصلہ کرے گا	درمیان ان کے	دن
الْقِيَامَةِ	فِيْمَا	كَانُوا	فِيْهِ	يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾	اَوْ لَمْ	يَهْدِ	لَهُمْ
قیامت کے	اس میں جو	تھے وہ	جس میں	وہ اختلاف کرتے	کیا بھلا نہیں	راہ نمائی کی	ان کی کہ
كَمْ	اَهْلَكْنَا	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِّنَ الْقُرُونِ	يَمْشُونَ	فِي مَسْكِنِهِمْ ۗ		
کتنی ہی	ہلاک کیں ہم نے	ان سے پہلے	امتیں	وہ چلتے پھرتے ہیں	ان کے گھروں میں		

إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةٍ ط	أَفَلَا	يَسْمَعُونَ 26	أَوْ لَمْ	يَرَوْا	أَنَا
بے شک	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	کیا بھلا نہیں	وہ سنتے	کیا بھلا نہیں	انہوں نے دیکھا	بے شک ہم

نَسُوقُ	الْبَاءِ	إِلَى الْأَرْضِ	الْجُرْزِ	فَنُخْرِجُ	بِهِ	زُرْعًا
چلاتے ہیں ہم	پانی کو	طرف زمین	نجر کے	پھر ہم نکالتے ہیں	ساتھ اس کے	کھیتی کو

تَأْكُلُ	مِنْهُ	أَنْعَامَهُمْ	وَ أَنْفُسَهُمْ ط	أَفَلَا	يُبْصِرُونَ 27	وَيَقُولُونَ
کھاتے ہیں	اس سے	ان کے مویشی	اور وہ خود بھی	کیا بھلا نہیں	وہ دیکھتے	اور وہ کہتے ہیں

مَتَى	هَذَا	الْفَتْحِ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ 28	قُلْ	يَوْمَ	الْفَتْحِ
کب ہوگا	یہ	فیصلہ	اگر	ہوتم	سچے	کہہ دیجیے	دن	فیصلے کے

لَا	يَنْفَعُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِيمَانَهُمْ	وَلَا	هُمْ	يُنظَرُونَ 29
نفع دے گا	ان کو جنہوں نے	کفر کیا	ایمان لانا ان کا	اور نہ	وہ	وہ مہلت دیئے جائیں گے	

فَاعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَأَنْتَظِرْ	إِنَّهُمْ	مُنْتَظَرُونَ 30
پس اعراض کیجیے	ان سے	اور انتظار کیجیے	بے شک وہ (بھی)	انتظار کرنے والے ہیں

آيَاتُهَا: 73 33 سُورَةُ الْأَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ 90 زُكُوعَاتُهَا: 9

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	اتَّقِ	اللَّهَ	وَلَا	تُطِعِ	الْكَافِرِينَ	وَالْمُنْفِقِينَ ط
اے	نبی	ڈریئے	اللہ سے	اور نہ	آپ اطاعت کیجیے	کافروں	اور منافقوں کی

إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلِيمًا	حَكِيمًا 1	وَأَتَّبِعْ	مَا	يُوحَى
بے شک	اللہ	ہے	بہت علم والا	خوب حکمت والا	اور پیروی کیجیے	اس کی جو	وحی کی جاتی ہے

إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ ط	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا 2
طرف آپ کے	آپ کے رب کی طرف سے	بے شک	اللہ	ہے	اس کی جو	تم عمل کرتے ہو	خوب خبر رکھنے والا

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ط	وَكَفَىٰ بِاللَّهِ	وَكَيْلًا ③	مَا جَعَلَ	اللَّهُ
اور توکل کیجیے	اللہ	کارساز	نہیں بنائے	اللہ نے
لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِي جَوْفِهِ ج	وَمَا جَعَلَ	أَزْوَاجَكُمْ	الَّتِي	
کسی شخص کے لیے	اور نہیں	اس نے بنایا	تمہاری بیویوں کو	وہ جو
تُظْهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ ج	وَمَا جَعَلَ	أَدْعِيَاءَكُمْ	أَبْنَاءَكُمْ ط	
تم ظہار کرتے ہو	اور نہیں	اس نے بنایا	تمہارے منہ بولے بیٹوں کو	بیٹے تمہارے
ذِكْمُ قَوْلِكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ ط	وَاللَّهُ	يَقُولُ الْحَقَّ	وَهُوَ	يَهْدِي
یہ بات ہے تمہاری	اور اللہ	فرماتا ہے	حق	اور وہی وہ راہ نمائی کرتا ہے
السَّبِيلَ ④	أُدْعُوهُمْ	لِأَبَائِهِمْ	هُوَ	أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ ج
راستے کی	پکارو انہیں	ان کے باپوں کے (نام) سے	وہ	زیادہ انصاف والا ہے
فَإِنْ لَّمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ	فَإِخْوَانَكُمْ	فِي الدِّينِ	وَمَوَالِيكُمْ ط	
پھر اگر نہیں	ان کے باپوں کو	تو بھائی ہیں تمہارے	اور دوست ہیں تمہارے	دین میں
وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ	فِيهَا	أَخْطَاكُمْ	بِهِ ٥	وَلَكِنْ مَا
اور نہیں	اس معاملے میں جو	خطا کی تم نے	اس میں	اور لیکن جو
تَعَمَّدَتْ قُلُوبَكُمْ ط	وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا ⑤
ارادہ کریں	اور ہے	اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا
أُولَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ	مِنَ أَنْفُسِهِمْ	وَأَزْوَاجَهُ	أُمَّهَاتِهِمْ ط	
قریب تر ہے	ان کے نفسوں سے	اور بیویاں اس کی	مائیں ہیں ان کی	
وَأُولُوا الْأَرْحَامِ	بَعْضُهُمْ	أَوْلَىٰ	بِبَعْضٍ	فِي كِتَابِ اللَّهِ
اور رحم والے (رشتہ دار)	بعض ان کے	نزدیک تر ہیں	بعض کے	اللہ کی کتاب میں

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَٰكُمْ	اور مہاجرین میں سے	مگر	یہ کہ	تم کرو	طرف اپنے دوستوں کے
مَعْرُوفًا ۖ كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۖ وَإِذْ أَخَذْنَا	کوئی بھلائی ہے	یہ	کتاب میں	لکھا ہوا	اور جب
مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ	نبیوں سے	پختہ عہد ان کا	اور آپ سے	اور نوح	اور ابراہیم اور موسیٰ
وَعِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَآخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ۗ لِّيَسْأَلَ	اور عیسیٰ ابن مریم سے	اور لیا ہم نے	ان سے	عہد	پختہ/پکا تاکہ وہ سوال کرے
الصَّٰدِقِينَ عَن صَدَقِهِمْ ۚ وَاعِدَّا لِلْكَٰفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۚ	سچوں سے	ان کے سچ کے بارے میں	اور اس نے تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لیے	عذاب دردناک
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ	اے لوگو جو ایمان لائے ہو	یاد کرو	نعت	اللہ کی	اپنے اوپر جب آئے تمہارے پاس
جُنُودًا ۚ فَارْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا ۗ	کئی لشکر تو بھیجی ہم نے	ان پر	ایک آندھی	اور کچھ لشکر	نہیں تم نے دیکھا انہیں
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۚ إِذْ جَاءُوكُم	اور ہے	اللہ	اسے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب دیکھنے والا جب وہ آئے تم پر
مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنكُمْ ۚ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ	تمہارے اوپر سے	اور نیچے سے	تمہارے	اور جب	پھر گئیں نگاہیں اور پہنچ گئے
الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ ۚ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونًا ۚ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ	دل	گلوں تک	اور تم گمان کر رہے تھے	اللہ کے بارے میں	بہت سے گمان اس وقت آزمائے گئے

الْمُؤْمِنُونَ	وَزُلْزِلُوا	زُلْزَالًا	شَدِيدًا ⑪	وَإِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ	سب مؤمن	اور وہ ہلا مارے گئے	ہلا مارا جانا	شدت کا	اور جب	کہہ رہے تھے	منافق		
وَالَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	مَا وَعَدْنَا	اللَّهُ	وَرَسُولَهُ	اور وہ لوگ	جن کے دلوں میں	مرض ہے	نہیں	وعدہ کیا ہم سے	اللہ نے	اور اس کے رسول نے	
إِلَّا غُرُورًا ⑫	وَإِذْ قَالَتْ	طَائِفَةٌ	مِنْهُمْ	يَا هَلْ	يَثْرِبَ	مگر	دھوکے کا	اور جب	کہا	ایک گروہ نے	ان میں سے	اے اہل	یثرب
لَا مَقَامَ	لَكُمْ	فَارْجِعُوا	وَإِسْتَاذِنُ	فَرِيْقٍ	مِنْهُمْ	نہیں کوئی جگہ ٹھہرنے کی	تمہارے لیے	پس لوٹ چلو	اور اجازت مانگ رہا تھا	ایک گروہ	ان میں سے	نبی سے	
يَقُولُونَ	إِنَّ	بِئُوتِنَا	عَوْرَةً	ط	وَمَا	وہ کہہ رہے تھے	بے شک	ہمارے گھر تو	غیر محفوظ ہیں	حالات تک نہیں تھے	وہ	غیر محفوظ	نہیں
يُرِيدُونَ	إِلَّا	فِرَارًا ⑬	وَلَوْ	دُخِلَتْ	عَلَيْهِمْ	وہ چاہتے تھے	مگر	فرار ہونا	اور اگر	داخل کیے جاتے	ان پر (شکر)	ان کے اطراف سے	
ثُمَّ سِئِلُوا	الْفِتْنَةَ	لَا تَوْهًا	وَمَا	تَلَبَّثُوا	بِهَا	پھر	وہ سوال کیے جاتے	فتنہ برپا کرنے کا	البتہ وہ آتے اسے	اور نہ	وہ انتظار کرتے	اس کا	مگر
يَسِيرًا ⑭	وَلَقَدْ	كَانُوا	عَاهِدُوا	اللَّهُ	مِنْ قَبْلُ	بہت تھوڑا	اور البتہ تحقیق	تھے وہ	وہ عہد کر چکے	اللہ سے	اس سے پہلے	کہ نہیں وہ پھیریں گے	
الْأَدْبَارُ	وَكَانَ	عَهْدُ	اللَّهُ	مَسْئُولًا ⑮	قُلْ	پشتیں	اور ہے	عہد	اللہ کا	پوچھا جانے والا	کہہ دیجیے	ہرگز نہیں	فائدہ دے گا تمہیں
الْفِرَارُ	إِنْ	فَرَرْتُمْ	مِنَ الْمَوْتِ	أَوْ	الْقَتْلِ	بھاگنا	اگر	بھاگے تم	موت سے	یا	قتل سے	اور تب	نہ تم فائدہ دینے جاؤ گے

إِلَّا قَلِيلًا ①6	قُلْ مَنْ	ذَ الَّذِي	يَعْصِمُكُمْ	مِّنَ اللَّهِ	إِنْ
مگر بہت تھوڑا	کہہ دیجیے	کون ہے	وہ جو	بچائے گا تمہیں	اللہ سے
أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ	أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ①7	وَلَا	يَجِدُونَ لَهُمْ	مِّنْ دُونِ	اللَّهِ
اس نے ارادہ کیا تمہارے ساتھ برائی کا	یا اس نے ارادہ کیا تمہارے ساتھ رحمت کا	اور نہیں	وہ پائیں گے اپنے لیے	سوائے	اللہ کے
يَعْلَمُ اللَّهُ	الْمُعَوِّقِينَ	مِنْكُمْ	وَالْقَائِلِينَ	إِخْوَانِهِمْ	هَلُمَّ
جانتا ہے اللہ	روکنے والوں کو	تم میں سے	اور کہنے والوں کو	اپنے بھائیوں سے	آؤ
إِلَيْنَا ①8	وَلَا يَأْتُونَ	الْبَاسَ	إِلَّا قَلِيلًا ①8	أَشْحَةً	عَلَيْكُمْ ①8
طرف ہمارے	اور نہیں	وہ آتے	مگر بہت تھوڑے	بخیل ہیں	تم پر
فَإِذَا جَاءَ	الْخَوْفُ	رَأَيْتَهُمْ	يَنْظُرُونَ	إِلَيْكَ	تَدُورُ
پھر جب آتا ہے	خوف	دیکھتے ہیں آپ انہیں	وہ دیکھتے ہیں	طرف آپ کے	گھومتی ہیں
كَالَّذِي	يُعْشَى	عَلَيْهِ	مِنَ الْمَوْتِ ①9	فَإِذَا	ذَهَبَ
اس شخص کی طرح	غشی طاری کی جا رہی ہو	جس پر	موت کی	پھر جب	چلا جاتا ہے
سَلَقُوكُمْ	بِالسِّنَةِ	حِدَادٍ	أَشْحَةً	عَلَى الْخَيْرِ ①9	أُولَئِكَ لَمْ
بذربانی کرتے ہیں آپ سے	ساتھ زبانوں کے	تیز	حرص/مخل کرتے ہوئے	مال پر	یہی لوگ ہیں
يُؤْمِنُوا	فَأَحْبَطَ	اللَّهُ	أَعْبَاهُمْ ①9	وَكَانَ	ذَلِكَ
وہ ایمان لائے	تو ضائع کر دیا	اللہ نے	ان کے اعمال کو	اور ہے	یہ
يَحْسِبُونَ	الْأَحْزَابَ	لَمْ	يَذْهَبُوا	وَإِنْ	يَأْتِ
وہ سمجھتے ہیں	گروہوں/شکروں کو	کہ نہیں	وہ گئے	اور اگر	آجائیں

يُودُوا	لَوْ	اَنْهَمُ	بَادُونَ	فِي الْاَعْرَابِ	يَسْأَلُونَ
وہ چاہیں گے	کاش	یہ کہ وہ	باہر رہنے والے ہوتے	بدوؤں/اعرابوں میں	وہ پوچھ لیا کرتے
عَنْ اَنْبَايِكُمْ ط	وَلَوْ	كَانُوا	فِيكُمْ	مَا	قَتَلُوا
خبریں تمہاری	اور اگر	وہ ہوتے	تم میں	نہ	وہ جنگ کرتے
قَدْ	كَانَ	لَكُمْ	فِي رَسُولِ اللّٰهِ	اُسُوَّةٌ	حَسَنَةٌ
البتہ تحقیق	ہے	تمہارے لیے	اللہ کے رسول میں	نمونہ	اچھا
كَانَ	يُرْجَوُا	اللّٰهَ	وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ	وَذَكَرَ	اللّٰهَ
ہو	امید رکھتا	اللہ کی	اور آخری دن کی	اور وہ یاد کرے	اللہ کو
وَلَمَّا	رَأَى	الْمُؤْمِنُونَ	الْاَحْزَابَ ل	قَالُوا	هٰذَا
اور جب	دیکھا	مومنوں نے	گروہوں کو	وہ کہنے لگے	یہ ہے
اللّٰهُ	وَرَسُولُهُ	وَصَدَقَ	اللّٰهُ	وَرَسُولُهُ	وَمَا
اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اور سچ فرمایا	اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اور نہیں
اِلَّا	اِيْمَانًا	وَتَسْلِيْمًا ط	مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ	رِجَالٌ	صَادِقُونَ
مگر	ایمان	اور سپردگی میں	مومنوں میں سے	کچھ مرد ہیں	جنہوں نے سچا کر دیا
مَا	عَاهَدُوا	اللّٰهَ	عَلَيْهِ ج	فِيْهِمْ	مَنْ
جو	انہوں نے عہد کیا تھا	اللہ سے	جس پر	تو کوئی ان میں سے وہ ہے	جو
وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَنْتَظِرُ ح	وَمَا	بَدَلُوا	تَبْدِيْلًا لَّا
اور ان میں سے کوئی ہے	جو	منتظر ہے	اور نہیں	انہوں نے تبدیلی کی	تبدیلی کرنا
الصّٰدِقِيْنَ	بِصِدْقِهِمْ	وَيُعَذِّبُ	الْمُنٰفِقِيْنَ	اِنْ	شَاءَ
سچوں کو	ان کی سچائی کا	اور وہ عذاب دے	منافقوں کو	اگر	وہ چاہے

يَتُوبَ	عَلَيْهِمْ ط	إِنَّ	اللَّهِ	كَانَ	غَفُورًا	رَّحِيمًا ج 24	وَرَدَّ
وہ مہربان ہو جائے	ان پر	بے شک	اللہ	ہے	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور پھیر دیا
اللَّهُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بَغِيْظِهِمْ	لَمْ	يَنَالُوا	خَيْرًا ط	وَ كَفَى
اللہ نے	ان کو جنہوں نے	کفر کیا	ساتھ ان کے غصے کے	نہیں	انہوں نے پائی	کوئی بھلائی	اور کافی ہو گیا
اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ	الْقِتَالَ ط	وَ كَانَ	اللَّهُ	قَوِيًّا	عَزِيْزًا ج 25	
اللہ	مومنوں کو	جنگ میں	اور ہے	اللہ	بہت قوت والا	بہت زبردست	
وَ أَنْزَلَ	الَّذِينَ	ظَاهَرُوهُمْ	مِّنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	مِنْ	صِبَاغِهِمْ
اور اس نے اتارا	ان کو جنہوں نے	مدد کی ان کی	میں سے	اہل کتاب	ان کے قلموں سے		
وَ كَذَفَ	فِي قُلُوبِهِمْ	الرُّعْبَ	فَرِيْقًا	تَقْتُلُونَ	وَ تَأْسِرُونَ		
اور اس نے ڈال دیا	ان کے دلوں میں	رعب	ایک گروہ کو	تم قتل کر رہے تھے	اور تم قید کر رہے تھے		
فَرِيْقًا ج 26	وَ أَوْرَثَكُمْ	أَرْضَهُمْ	وَ دِيَارَهُمْ	وَ أَمْوَالَهُمْ	وَ أَرْضًا		
ایک گروہ کو	اور اس نے وارث بنا دیا تمہیں	ان کی زمین کا	اور ان کے گھروں کا	اور ان کے مالوں کا	اور اس زمین کا		
لَمْ	تَطْعُوهَا ط	وَ كَانَ	اللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرًا ع 27
نہیں	تم نے پامال کیا جسے	اور ہے	اللہ	اوپر	ہر	چیز کے	خوب قدرت رکھنے والا
يَأَيُّهَا النَّبِيُّ	قُلْ	لِأَزْوَاجِكَ	إِنْ	كُنْتُنَّ	تُرِدْنَ	الْحَيَاةَ	
اے نبی	کہہ دیجیے	اپنی بیویوں سے	اگر	ہو تم	تم چاہتی	زندگی	
الدُّنْيَا	وَ زِينَتَهَا	فَتَعَالَيْنَ	أُمْتِعَكُنَّ	وَ أَسْرِحَكُنَّ	سَرَاحًا		
دنیا کی	اور زینت اس کی	تو آؤ	میں کچھ سامان دے دوں تمہیں	اور میں رخصت کر دوں تمہیں	رخصت کرنا		
جَبِيْلًا ج 28	وَ إِنْ	كُنْتُنَّ	تُرِدْنَ	اللَّهُ	وَ رَسُوْلَهُ	وَ الدَّارَ	
اچھے طریقے سے	اور اگر	ہو تم	تم چاہتی	اللہ کو	اور اس کے رسول کو	اور گھر کو	

الْاٰخِرَةَ ۙ فَاِنَّ	اللّٰهَ	اَعَدَّ	لِلْمُحْسِنٰتِ	مِنْكُمْ	اَجْرًا	عَظِيْمًا ۝۲۹
آخرت کے	اللہ نے	تیار کر رکھا ہے	نیکی کرنے والیوں کے لیے	تم میں سے	اجر	بہت بڑا
يُنْسَاۗءُ النَّبِيَّ	مَنْ	يَّاتِ	مِنْكُمْ	بِفَاحِشَةٍ	مُبَيِّنَةٍ	يُضَعَفُ
اے نبی کی بیویوں	جو کوئی	آئے گی	تم میں سے	بے حیائی کو	کھلی	بڑھا دیا جائے گا
لَهَا	الْعَذَابُ	ضَعْفَيْنِ ۙ	وَكَانَ	ذٰلِكَ	عَلَى اللّٰهِ	يَسِيْرًا ۝۳۰
اس کے لیے	عذاب	دو گنا	اور ہے	یہ	اللہ پر	بہت آسان